

INTEGRAREA ELEVILOR IMIGRANȚI

INSTRUCȚIUNI PENTRU PROFESOR

Index

[Introducere](#)

1. [Informați-vă asupra problemei](#)
2. [Căutați resurse](#)
3. [Analizați poveștile de viață adevărate ale elevilor imigranți de la școală](#)
4. [Identificați diversele nivele de acțiune](#)
5. [Acționați asupra concepțiilor și atitudinilor din cadrul clasei](#)
6. [Definiți rezultatele învățării](#)
7. [Definiți metoda](#)
8. [Asociați-vă cu elevii](#)
9. [Asociați-vă cu părinții](#)
10. [Prezentați propria experiență și altora](#)

Introducere

Aceste instrucțiuni nu sunt cronologice. Ele încep cu o privire de ansamblu referitoare la problema integrării, astfel încât profesorii să se familiarizeze cu acest aspect (pașii de la 1 la 3), și apoi examinează aspecte specifice pe care profesorii ar trebui să le aibă în vedere și comportamentele pe care ei ar trebui să le adopte cu scopul de a-i ajuta pe elevii imigranți să se integreze în noile lor școli, nivelurile la care ar trebui să acționeze (pasul 4), concepțiile și atitudinile (pasul 5), obiectivele și metodele (pașii 6 și 7) și comunicarea (pașii 8 și 9). Ultimul pas sugerează profesorilor să împărtășească experiența lor.

Informați-vă asupra problemei

Profesorii ar trebui mai întâi să fie informați despre problemele generale cu care elevii imigranți s-ar putea confrunta, și ce servicii existente (interne și externe) sau programe pot fi implementate pentru a-i ajuta.

1. Identificați barierele multiple cu care copilul imigrant s-ar putea confrunta la școală și propriile voastre bariere față de integrarea lor integrală.
2. Informați-vă în legătură cu sprijinul educațional destinat copiilor imigranți disponibil la școala voastră și în regiunea voastră. Familiarizați-vă cu sistemele școlare de sprijin.
3. Verificați dacă școala voastră are un coordonator de legătură pentru acasă/școală/comunitate. El/Ea poate facilita contactul copiilor imigranți și părinților cu școala.
4. Aflați informații despre serviciile destinate copiilor imigranți care frecventează școala (cum ar fi clasele de tranziție din Belgia) sau serviciul de acordare de sprijin pentru efectuarea temelor.
5. Aflați informații despre modul în care copiii imigranți pot să beneficieze de recunoașterea studiilor anterioare de către sistemul școlar (de exemplu: recunoașterea diplomei).
6. Aflați informații despre orele suplimentare la care pot participa elevii imigranți în cadrul școlii cu scopul de a-și îmbunătăți nivelul lingvistic și alte capacități în vederea unei mai bune integrări în școala pe care o frecventează.

Surse de instruire de pe portalul School Safety Net

- [How do immigrant students fare in disadvantaged schools? PISA in Focus 2011/2012 \(Cum se simt elevii imigranți în școlile dezavantajate? PISA în centrul atenției 2011/2012\)](#) (Europa)
- [Do immigrant students succeed? Evidence from Italy and France based on PISA 2006 \(Elevii imigranți au succes? Dovezi din Italia și Franța bazate pe PISA 2006\)](#) (Europa)
- [DASPA, Service to welcome and educate newly arrived students \(DASPA, Serviciul de primire și educare a elevilor noi veniți\)](#)
Ministerul pentru învățământ Obligatoriu – Federația Wallonie-Bruxelles (Belgia).

Povești de succes de pe portalul School Safety Net

- [Welcoming and Planning \(Primirea și planificarea\)](#) (Italia)
O poveste spusă de un profesor, referitor la cum trebuie primiți copiii imigranți și familiile lor.
- [Guiding a student from a "bridging class" \(Consilierea unui elev dintr-o "clasă de tranziție"\)](#)
O poveste de succes din Belgia.

Publicații de pe portalul School Safety Net

- ['Welcoming and Integrating' Guide for teachers who received a newly-arrived child \("Primirea și integrarea" Ghid pentru profesorii care au primit un copil nou venit\)](#) (Luxembourg)

Site-uri web

- [Fédération Francophone des Ecoles de Devoirs \(Federația francofonă a școlilor de teme\)](#)
Serviciul de sprijin în vederea efectuării temelor.
- [Diploma recognition services \(Serviciul de recunoaștere a diplomelor\)](#) (Belgia)

Rapoarte de pe portalul Routes

- [Belges et étrangers \(Belgienii și străinii\)](#)
"În ce măsură belgienii sunt toleranți în raport cu minoritățile etnice?" (Martie 2009)
"Ce percepții au minoritățile etnice despre Belgia?" (Noiembrie 2009)

Căutați resurse

Resursele naționale și internaționale pot constitui o sursă de informație despre programele existente sau vă ajută să găsiți idei și metode.

1. Există platforme naționale care promovează și sprijină integrarea și ajutorarea elevului imigrant. Acestea au legătură cu autoritățile locale care pot oferi sprijin în găsirea resurselor pentru ore.
2. Verificați disponibilitatea programelor specifice elevilor imigranți în municipalități și școli pe care le puteți recomanda elevilor/părinților.
3. Lucrați în parteneriat cu asociații (ce pot acționa ca mediatori în relațiile cu familiile).
4. Colaborați cu serviciile comunitare sau asistenții sociali stradali care pot interveni imediat când tinerii au nevoie.
5. Verificați câteva instrumente de gestionare a diversității în clasă.
6. Verificați Indexul politicii de migrare și integrare (MIPEX - <http://www.mipex.eu>) din țara voastră și acționați în conformitate.

Surse de instruire de pe portalul School Safety Net

- [A Handful of Kids. An Experiment in Intercultural Education \(O mână de puști. Un experiment de educație interculturală\)](#)
Proiect despre integrarea socială și școlară a comunităților de romi în două sate Alentejo din Portugalia, printr-o serie de activități care au loc în taberele de romi, cu familii sau în vecinătate (biblioteci stradale, instruire parentală, mediere școlară și familială).
- [Act Towards New Paths \(Utilizează noi piste\)](#)
Un ghid pentru educatori care se axează pe dezvoltarea abilităților personale și sociale ale tinerilor cu vârste cuprinse între 14 și 18 ani.
- [I respect. Active citizenship, cultural diversity and positive tolerance \(Eu respect. Cetățenie activă, diversitate culturală și toleranță pozitivă\)](#)
Un portal web câștigător în 2004 al premiilor pentru eLearning, despre cetățenie activă, diversitate culturală și toleranță pozitivă.
- [The school in the French-speaking Community of Belgium: Guide for parents of immigrant children \(Școala în Comunitatea vorbitoare de limbă franceză a Belgiei: Ghid pentru părinții copiilor imigranți\)](#)
Crucea Roșie din Belgia.
- [Meeting the other \(Cunoașterea altora\)](#)
Migrații și primirea migranților (Belgia).

Site-uri web

- [The Migration Integration Policy Index \(MIPEX\) \(Indexul politicii de migrare și integrare\) \(MIPEX\)](#)
Politici de integrare în 31 de țări care abordează factori multipli ce influențează integrarea migranților în societate.
- [Infos Belgique \(Informații din Belgia\)](#)
Site-uri web cu informații despre viața în Belgia adresate imigranților care se stabilesc în Belgia. O secțiune este dedicată sistemului educațional.

Rapoarte de pe portalul Routes

- [Transnational Report \(Raport transnațional\)](#)
Portalul Routes își propune să genereze o reflecție comună, la nivel European, pe tema migrației și integrării migranților, pentru a-i ajuta pe profesorii și elevii europeni să înțeleagă mai bine problemele legate de migrație, atât cele din trecut cât și cele curente, și să dobândească o mai mare conștientizare în ceea ce privește cetățenia și extinderea drepturilor.

Publicații de pe portalul School Safety Net

- [Mainstreaming diversity \(Diversitatea integrării\)](#)
O colecție analitică de instrumente de intervenție cu scopul favorizării diversității, publicată de IRFAM (Belgia).
- [Helping unaccompanied under-aged immigrants setting roots in school \(Ajutorarea imigranților neînsoțiți și minori să prindă rădăcini în școală\)](#)
Revista «Prof» pentru profesioniștii din educație, publicată de Ministerul educației din Federația Wallonie-Bruxelles (Belgia).

Analizați poveștile de viață adevărate ale copiilor la școală

Aflați despre poveștile imigranților spuse din punctul lor de vedere, povestite cu propriile lor cuvinte.

1. Citiți poveștile copiilor imigranți de la școală, ce au simțit ei ca fiind dificil și cum au reușit să depășească dificultățile inițiale (privațiune socio-economică, o mare concentrare de copii imigranți, părinți cu nivele educaționale scăzute, lipsă de interes din partea școlilor, dificultăți de învățare).
2. Înțelegeți rolul directorilor, profesorilor, al altor educatori ai școlii (asistenți sociali și psihologi) în aceste povești.
3. Înțelegeți rolul altor instituții și oameni cheie din afara școlii care ar putea fi solicitați pentru a-i ajuta pe elevi să depășească barierele multiple pe care ei le pot întâmpina când încearcă să se integreze pe deplin în școală.
4. Identificați factorii de risc din aceste povești și propuneți soluții de rezolvare a lor.
5. Concentrați-vă pe rolul profesorului de la clasă din aceste povești și pe cea ce considerați a fi util și nu neapărat util în cazul copiilor imigranți.

Manuale Oline de pe portalul Routes

- [Partire è un po' morire?](#) ("Să pleci înseamnă să mori puțin", un proverb italian). Această resursă se axează pe sentimente contradictorii asociate cu experiența migrării într-o altă țară din punctul de vedere al copiilor și adolescenților. Ea oferă relevanță învățării unei limbi și implicării personale, emoționale și culturale.
- [Home far away from home \(Casă departe de casă\)](#)
O a doua viață în noile țări: să găsești un loc de muncă, să înveți o limbă, să întâlnești oameni noi.

Povești de succes de pe portalul School Safety Net

- [Foreign students and disability: recognizing learning disabilities beyond the language problem \(Elevii străini și incapacitatea: recunoașterea incapacităților dincolo de aspectul lingvistic\)](#) (Italia)
Identificarea dificultăților de învățare datorită deficiențelor cognitive, în cazul elevilor străini, nu este totdeauna ușor de detectat sau frecvent descrisă și necesită implicarea elevului, profesorului și părinților.
- [Out of Africa \(În afara Africii\)](#) (Portugalia)
O poveste tipică de prejudecată rasială și discriminare care este depășită prin implicarea elevilor în realizarea unui articol de ziar care să compare culturi, tradiții, așteptări, roluri de gen, etc.

Publicații de pe portalul School Safety Net

- [Interviews on migration issues \(Interviuri despre problema migrării\)](#)
Interviurile preluate de pe portalul Routes (Log-in: teacher – pixel), au fost realizate cu migranții și nativii care au intrat în contact cu imigranții. Interviurile se axează pe experiențe, puncte de vedere și atitudini ale celor două grupe cu scopul de a identifica asemănări și deosebiri între naționalități de-a lungul anilor.
- [Interviews on prevention of early school leaving \(Interviuri despre prevenirea abandonului școlar timpuriu\)](#)
O secțiune a portalului despre **incluziunea școlară** este dedicată interviurilor realizate în cinci țări europene diferite, cu consilieri responsabili cu politicile educaționale, directori, părinți și elevi care s-au ocupat de fenomenul de prevenire a părăsirii timpurii a școlii.

Identificați diversele niveluri de acțiune

Pentru a aborda riscul de părăsire timpurie a școlii de către elevii imigranți, puteți acționa la nivelul sistemului, al clasei și la nivelul aspectelor relaționale.

1. Încercați să cunoașteți și să înțelegeți mecanismele instituționale ce produc inegalitățile școlare, cum ar fi concentrarea elevilor imigranți în școlile ce sunt aglomerate cu elevi dezavantajați din punct de vedere socio-economic.
2. Să înțelegeți că, comportamentul perturbator al elevilor poate fi explicat prin dificultățile de a înțelege o nouă cultură. Lucrați în sala de clasă pe valorile de cetățenie, solidaritate și respectul reciproc.
3. Mediul din care provine elevul poate avea un impact asupra comportamentului/studiilor lui. Profesorul sau consilierul educațional ar trebui să cunoască motivele migrației (un refugiat de război ar putea fi traumatizat) și circumstanțele în care a avut loc migrarea (unul sau ambii părinți poate a rămas în țara de origine).
4. Fiți conștienți de faptul că succesul, în special cu elevii imigranți, se bazează pe o triplă "autorizație": 1. să fie diferit față de părinții săi, 2. persoana adultă trebuie să permită acest lucru, 3. copilul nu poate permite părinților să rămână așa cum sunt și să se mândrească cu acest lucru.
5. Luați în considerare dezvoltarea ambițiilor personale și sociale ale elevilor imigranți; dacă elevii riscă să abandoneze, poate doriți să vă concentrați pe gestionarea sentimentelor, de formare asertivă, pe abilități de gestionare a conflictelor și de auto-cunoaștere, precum și asupra regulilor sociale.

Surse de instruire de pe portalul School Safety Net

- [Immigrants pain \(Suferința imigranților\)](#)
Un documentar bazat pe poveștile imigranților greci.
- [Immigrant Children and Youth: Enabling Their Success at School \(Imigranții copii și tineri: Favorizarea succesului lor la școală\)](#)
Publicație online pe tema integrării imigranților studenți.
- [Agir Para Novos Caminhos](#)
Un ghid pentru educatori, ce se concentrează pe dezvoltarea de abilități personale și sociale ale tinerilor cu vârsta cuprinsă între 14 și 18 ani.

Publicații de pe portalul School Safety Net

- ["Melting classes" Journey through the interculturality school \("Înlăturarea diferentelor" Călătorie prin școală interculturală\)](#)
Cartea propune un parcurs în cinci pași în țara interculturalității.
- [The psychopathology of children of migrant workers and the use of mental health services \(Psihopatologia copiilor muncitorilor migranți și utilizarea serviciilor de sănătate mentală\)](#)
Scopul acestei cercetări este de a explora psihopatologia copiilor migranților economici.
- [Helping unaccompanied under-aged immigrants setting roots in school \(Ajutorarea imigranților minori neînsoțiți pentru a prinde rădăcini în școală\)](#)
Din revista «Prof» No 13, revista profesioniștilor din educație, publicată de către Ministerul Educației din Federația Wallonie-Bruxelles.

Povești de succes de pe portalul School Safety Net

- [Social and educational integration \(Integrare socială și educațională\)](#) (Portugalia)
Diversele aspecte care ar putea avea impact asupra succesului elevului imigrant la școală și cum este necesară acțiunea mai multor factori atât în interiorul cât și în afara școlii.

Site-uri web

- [Cities of migration \(Orașe ale migrației\)](#)
Implementare exemplară a Planului Național de Diversitate din Suedia – integrare prin educație.

Acționați asupra concepțiilor și atitudinilor din clasă

Ignoranța reciprocă și lipsa de înțelegere sunt cauzele multor dezacorduri și greșeli. Acestea pot împiedica integrarea cu succes a copiilor imigranți în școală și ar putea fi un obstacol în calea comunicării eficiente și a procesului de învățare.

1. Recunoașteți faptul că toți copiii pot fi educați și cred în educație.
2. Țineți cont de faptul că valorile copiilor imigranți sunt diferite de cele ale școlii. Aceasta nu înseamnă că școala trebuie să consimtă tot și să se adapteze în mod constant, dar ajută la explicarea și furnizarea codurilor și a soluțiilor pentru a înțelege modul în care funcționează școala pentru acei elevi și familii care ajung să le cunoască treptat.
3. Se aplică cele 3 etape ale abordării interculturale: 1. Detașați-vă, prin punerea întrebării "cine sunt eu din punct de vedere cultural?" Acest lucru este important pentru a scăpa de prejudecățile și stereotipurile cuiva. Întrebați-vă, de asemenea: "care sunt domeniile mele sensibile?" 2. Încercați să cunoașteți și să înțelegeți alte culturi, întrebând: "cine ești tu?" Aceasta înseamnă să te adresezi celui alt cu curiozitate și interes, să recunoști diferențele și să recunoști ceea ce are sens pentru celălalt în cultura lui; 3. Negociați: respectul pentru diferitele culturi, fără a renunța la a ta.
4. Adoptați un angajament pluralist, multicultural de integrare. Diversitatea este o resursă și un avantaj.
5. Dezvoltă încredere între toate părțile implicate (părinți, elevi și profesori).

Surse de instruire de pe portalul School Safety Net

- [All Kids are VIPs: Immigrant Integration at School \(Toti copiii sunt VIP-uri: Integrarea imigranților în școală\)](#) (Canada)
Un film despre integrarea elevilor, ce vin din alte locuri, în școală ceea ce evidențiază faptul că toți copiii sunt privilegiați.
- [Strategies for Success: Engaging Immigrant Students in Secondary Schools \(Strategii pentru succes: Angrenarea elevilor imigranți în școlile secundare\)](#)
Publicație online despre integrarea elevilor imigranți.

Publicații de pe portalul School Safety Net

- [Melting classes, Journey through the interculturality school \("Înlăturarea diferențelor" Călătorie prin școala interculturală\)](#)
Cartea propune o direcție pe baza a cinci pași în țara interculturalității.
- [When school lessons are different from home lessons \(Când lecțiile de la școală sunt diferite de lecțiile de acasă\)](#) (Belgia)
O abordare psihosocială a relațiilor copiilor imigranți musulmani cu erudiția.
- [Mainstreaming diversity \(Diversitatea de masă\)](#) (Belgia)
Colecție analitică de instrumente de intervenție pentru a încuraja diversitatea.

Povești de succes de pe portalul School Safety Net

- [Give One More Chance to You \(Oferă-ți încă o șansă\)](#) (Turcia)
După un an în afara școlii, întregul mediu școlar, împreună cu părinții elevului, găsește soluții pentru a integra elevul și a-l motiva pentru învățare.

Site-uri web

- [Taking the Swedish National Diversity Plan to School \(Aplicarea Planului Național Suedez pentru Diversitate în Școală\)](#)
Metode speciale de predare create pentru elevii multiculturali sunt aplicate pentru a-i aduce pe elevii imigranți la același nivel al abilităților lingvistice ca și colegii lor nativi.
- [A Scholarship for the Entire Family \(O bursă pentru întreaga familie\)](#)
O bursă pentru un succes major al imigrantului la școală devine un pașaport pentru o societate de masă pentru întreaga familie.

Definiți rezultatele învățării

Adaptarea conținutului lecției și ritmului ar putea ajuta elevii imigranți să reușească.

1. Fiți atenți la impactul dumneavoastră ca profesori: timpul și gestionarea ritmului de învățare, consecințele așteptării profesorilor (un profesor va fi mult mai eficient atunci când este convins că elevii pot progresa), o viziune realistă asupra nivelului elevilor și menținerea unui anumit nivel al așteptărilor, relațiilor, abilităților emoționale... Toate aceste acțiuni întreprinse de cadrele didactice au un impact semnificativ asupra succesului elevilor.
2. Luați în considerare dimensiunea istorică: aflați mai multe despre istoria migrațiilor (a se vedea “portalul Routes”, în referințe).
3. Recunoașteți și apreciați limbile materne ale elevilor imigranți și creați loc pentru ei.
4. În planurile de învățământ faceți legătura cu culturile originale ale elevilor imigranți. Utilizați narațiunea, poveștile și filmografia din țările lor de origine.
5. Modul de abordare și materialele despre familiile elevilor imigranți să fie făcute într-o manieră astfel încât să permită succesul educațional (vezi “ATD Quart Monde” în referințe).
6. Înțelegeți ceea ce contează pentru elevii imigranți din clasa dumneavoastră, individual și colectiv, și definiți rezultatele învățării în consecință.
7. Se poate să fie util să lucrați la aspectul referitor la egalitatea de sex, cu unii elevi imigranți.
8. Coordonați programe de mentorat după școală și programe pentru cooperarea părintelui.

Surse de instruire de pe portalul School Safety Net

- [I respect. Active citizenship, cultural diversity and positive tolerance \(Eu respect. Cetățenie activă, diversitate culturală și toleranță pozitivă\)](#) (UK)
Un portal cu acces ușor la activitățile ce au legătură cu anumite grupuri de minorități, cum ar fi copiii etnici minoritari, copii africani și caraibieni, și copii călători.
- [Strategies for Success: Engaging Immigrant Students in Secondary Schools \(Strategii pentru atingerea succesului: Înscrierea elevilor imigranți în școlile secundare\)](#)
Acest rezumat, scris de către Aida Walqui și West Ed (San Francisco, California), pune în discuție 10 principii pentru dezvoltarea predării și învățării eficiente în conext, pentru adolescenții imigranți și conturează un program care a fost de succes în promovarea succesului academic al elevilor săi prin implementarea acestor principii.
- [Meeting the other \(Cunoașterea altora\)](#)
Migrațiile și primirea migranților. (Belgia).

Povești de succes de pe portalul School Safety Net

- [A good example of respect for cultural traditions \(Un bun exemplu de respect pentru tradiții culturale\)](#) (Spania)
Un elev aparținând unui grup minoritar (romi), provenind dintr-un mediu economic precar și victimă a unei culturi a genului, încearcă să reconcilieze tradițiile sale prin frecventarea obligatorie a școlii. Este necesară găsirea unor soluții flexibile pentru cazul lui.
- [Mentoring: Help for Parents \(Mentoratul: Sprijin pentru părinți\)](#)
O poveste de succes din Belgia.

Manuale online de pe portalul Routes


- [On Line Manual on the History of Migration \(Manuale online despre istoria migrației\)](#)
Adresată profesorilor și elevilor din școlile secundare, analizează principalele aspecte ale problemei migrării: istorie, punctul de vedere al migranților, punctul de vedere al nativilor care intră în contact cu imigranții, cele mai bune practici.

Site-uri web

- [Cities of migration \(Orașe ale migrației\)](#)
Implementare exemplară a Planului Național de Diversitate în Suedia – Integrare prin educație.
- [ATD Quart Monde](#)
Colecție de erudiții și practici.

Publicații de pe portalul School Safety Net

Alte surse de pe portalul Routes

 [Melting classes \(Înlăturarea diferentelor în clase\) \(Belgia\)](#)

Cartea propune o direcție bazată pe cinci pași în țara interculturalității.

 [History of immigration in Belgium \(Istoria imigrației în Belgia\)](#)

Definiți metoda

Atât conținutul lecțiilor, cât și organizarea lor și a metodelor de predare pot avea un impact asupra elevilor. Condițiile ar trebui să fie favorabile, astfel încât elevii imigranți să participe în mod activ la clasă.

1. Păstrați pedagogia vizibilă: faceți așteptările dumneavoastră explicite, prezentați obiective clare, folosiți un limbaj explicit, subliniați scopul activităților, faceți legături între activități și învățare (făcând o diferență între “a face” și “a învăța”).
2. Construiți o cultură a școlii și a clasei de care elevul imigrant poate fi mândru.
3. Acordați prioritate învățării (care, de asemenea, trebuie să fie explicită).
4. Stimulați încrederea în sine a elevilor imigranți, abilitățile de comunicare, auto-cunoaștere și de cunoaștere a altor lucruri, care acționează în normele sociale și au capacitatea de a gestiona situații de conflict, în cazul în care elevii sunt în pericol de a abandona.
5. Favorizați lucrul în grup deoarece această strategie promovează capacitatea de a fi capabil de a relaționa cu alții și poate permite elevilor să dezvolte abilități în rândul colegilor.
6. Planificați diversitatea în rândul elevilor prin mai multe materiale și instrumente pedagogice.
7. Mediatorii sociali și psihologii ar trebui să realizeze activități în clasă combinate cu activități nonformale efectuate în afara sălii de clasă.
8. Revizuiți și analizați momentele dificile, cu colegii.

Surse de instruire de pe portalul School Safety Net

- [Webinar: Opening Doors: Innovative Strategies for Immigrant \(Webinar: Uși deschise: Strategii inovatoare pentru imigranți\)](#)
Un webinar cu scopul de a afla informații despre strategiile educaționale și lecții practice în vederea atingerii succesului de către elevii imigranți.
- [A Handful of Kids. An Experiment in Intercultural Education \(O mână de copii. Un experiment în educația interculturală\)](#)
Un proiect despre integrarea socială și școlară a comunităților de romi în două sate Alentejo din Portugalia.
- [Agir Para Novos Caminhos \(Acționând în scopul celor noi veniți\)](#)
Un ghid pentru educatori care se axează pe dezvoltarea abilităților personale și sociale ale tinerilor cu vârste cuprinse între 14 și 18 ani.

Povești de succes de pe portalul School Safety Net

- [Sports and School \(Sportul și școala\) \(Grecia\)](#)
Această poveste narată de un elev imigrant evidențiază nevoia sa de a îmbina școala cu activitățile nonformale și cum sportul l-a ajutat să se integreze cu și mai mare succes.
- [Courses of Italian as L2 - from student to tutor \(Cursuri de italiană ca limbă secundară – de la elev la mediator\)](#)
Această poveste surprinde mândria unui elev imigrant de a fi invitat să ajute elevi ca el să învețe limba țării gazdă.
- [From the Chinese school to the Italian final certification \(Dela școala chineză la certificarea finală în italiană\)](#)
Successul școlar al unei fete din China care a venit în Italia la vârsta de 13 ani.

Publicații de pe portalul School Safety Net

- [Welcoming and Integrating \(Primirea și integrarea\) \(Belgia\)](#)
Ghid pentru profesorii care au primit un copil nou venit.
- [Melting classes \(Înlăturarea diferențelor în clase\) \(Belgia\)](#)
Cartea propune o direcție bazată pe cinci pași în țara interculturalității.

Asociați-vă cu elevii

Elevii imigranți se pot simți pierduți sau izolați în noua lor clasă și pot necesita o atenție deosebită pentru a câștiga încredere.

1. Încurajați participarea și discursul tinerilor și ascultați-i. Ei trebuie să se simtă ascultați, au nevoie să le fie interesele respectate și să fie punctul central al oricărei abordări ce îi privește.
2. Apreciați aptitudinile elevilor mai degrabă decât să vă așteptați la succese la toate disciplinele și apoi să fiți dezamăgiți atunci când elevii nu reușesc. Mulți elevi aflați în dificultate simt că defectele lor sunt accentuate și acest lucru poate avea o mare influență asupra deciziilor care îi privesc. Ar fi mai corect ca deciziile ce îi privesc să se bazeze pe dezvoltarea lor pozitivă la școală. Educația bazată pe solidaritate și pe succes pare mai indispensabilă pentru a păstra elevii la școală, decât cea bazată pe concurență și eșec.
3. Optimizați sprijinul și creați relații de încredere cu elevii imigranți. Elevii au nevoie de relații de încredere, respect și relații stabile cu adulții; ei au nevoie de acestea și de susținere.
4. Oferiți elevilor ajutor individualizat în funcție de dificultățile lor de învățare.
5. Să realizați atunci când nu mai este rolul dumneavoastră de a sprijini un elev. Unele servicii externe sunt mai bine echipate pentru a face față anumitor probleme și pot face acest lucru mult mai eficient decât școlile sau cadrele didactice în clasă. Rolul dumneavoastră este de a coopera cu ei necondiționat.

Publicații de pe portalul School Safety Net

- [Intercultural skills at school: between diversity and equality \(Abilități interculturale la școală: între diversitate și egalitate\)](#) (Belgia)
- [The Word Makes Equal \(Lumea ne face egali\)](#)
O carte ce analizează și discută câteva aspecte ale comunicării umane care sunt încă în actualitate.

Povești de succes de pe portalul School Safety Net

- [Language Barrier \(Bariere lingvistice\)](#) (Grecia)
Aceasta este o poveste a unui elev mai mic cu capacități cognitive deosebite în anumite domenii care s-a confruntat cu dificultăți din cauza exprimării lingvistice. Acest lucru s-a rezolvat prin intervenția personală a consiliului de părinți.
- [Mentoring: Help for Parents \(Mentoratul: Sprijin pentru părinți\)](#)
O poveste de succes din Belgia.

Interviuri de pe portalul de incluziune școlară

- [Interviews with pupils \(Interviuri cu elevi\)](#)
O secțiune a portalului de incluziune școlară este dedicată interviurilor din cinci țări europene, cu consilieri responsabili de politici educaționale, directori, profesori și elevi implicați în prevenirea părăsirii timpurii a școlii.

Site-uri web

- [Donner la parole aux jeunes](#) (Să dai cuvântul tinerilor)
Raport întocmit de delegatul general pentru drepturile copiilor din regiunea vorbitoare de limbă franceză a Belgiei, noiembrie 2011 (Belgia).
- [Tutorat by Schola ULB](#)
Program de mentorat.

Asociați-vă cu părinții

Relația cu părinții elevilor imigranți poate fi dificilă din mai multe motive: lipsa lor de interes pentru școală, lipsa de cunoștințe lingvistice și culturale, ideile preconcepute ale profesorilor, precum și ale părinților, realizări academice scăzute și incapacitatea părinților de a comunica ce nevoi au și de a accesa discursuri școlare, sau chiar de a veni la școală.

1. Multe familii de imigranți se retrag din locurile publice și stau departe de școală; ei nu vin la serile părinților. Găsiți modalități de a ajunge la ei și a-i invita în sistemul de învățământ. Acest lucru dezvoltă sentiment de securitate. Ei se simt în siguranță doar în zonele restricționate în care locuiesc, de aceea este important ca ei să simtă școala ca pe un mediu sigur.
2. Invită părinții să viziteze biblioteca școlii și sesiunile în care sistemul educațional este explicat. Acest lucru poate fi realizat prin intermediul zilelor părinților, asociațiilor de părinți și a grupurilor de imigranți. Succesul elevilor imigranți ține de relațiile personale ale familiei cu școala, care își arată aprecierea. Întâmpină familiile cu ceremonii fastuoase, de exemplu.
3. Multe dintre aceste familii au nevoie de un însoțitor personal în instituții, au nevoie de o relație personală cu sistemul de educație, dar odată stabilită această relație, merg pe drumul lor împreună cu copiii lor.
4. Este important să se creeze oportunități pentru elevi și părinții acestora. Le puteți oferi excursii cu întreaga familie, însoțire la discuțiile profesorilor, cursuri de vacanță.
5. Dacă limba este o barieră, asigurați-vă că însemnările destinate părinților vă sunt traduse sau adaptate.
6. Nu presupuneți că toți imigranții provin dintr-un mediu socio-economic scăzut și au un palmares academic scăzut. Unii dintre ei nu au și ei pot fi responsabilizați să-i conducă pe alții.
7. Părinții, de multe ori, înțeleg greșit ce se așteaptă de la ei în școală. Ei pot presupune, de exemplu, că este de datoria profesorului să educe elevul și că implicarea părinților ar trebui să fie menținută la un nivel minim. Explicați în mod clar ce se așteaptă de la ei.
8. Puteți efectua anchete și interviuri personale cu părinții elevilor imigranți, cu scopul de a obține informații confidențiale.
9. Împreună cu alți profesori și cu părinți puteți crea un Centru parental de resurse, prin care părinții pot solicita informații cu privire la contextul școlar și da sfaturi copiilor lor și face eforturi pentru a înțelege cultura țării gazdă.

Surse de instruire de pe portalul School Safety Net

- [Welcoming Traveller Children in your school \(Primirea copiilor călători în școala ta\)](#) (UK)
Ghid de instruire despre integrarea elevilor călători ce conține o secțiune distinctă în care sunt prezentate sentimentele părinților: "De ce își fac părinții călători griji în legătură cu școala?"
- [Communication between the school and parents who do not speak French \(Comunicare între școală și părinții care nu vorbesc franceza\)](#) (Belgia)
- [The school in the French-speaking Community of Belgium \(Școala în comunitatea vorbitoare de limbă franceză din Belgia\)](#)
Ghid pentru părinții copiilor imigranți.

Publicații de pe portalul School Safety Net

- [Building Partnerships with Immigrant Parents \(Înceierea parteneriatelor cu părinții imigranți\)](#) (USA)
Acest articol descrie multiplele parteneriate care pot fi create cu părinții copiilor imigranți, prin intermediul școlii.
- [The Word Makes Equal \(Lumea ne face egali\)](#)
O carte ce analizează și discută câteva aspecte ale comunicării umane care sunt încă în actualitate.

Povești de succes de pe portalul School Safety Net

- [Unity is strength \(Unitatea înseamnă forță\)](#) (Italia)
Povestea referitoare la modul în care pot fi create oportunitățile pentru imigranții cu origini sociale și economice precare, printr-o

Site-uri web

- [Dr. Roland Kaehlbrandt: Don't forget the Families! \(Dr. Roland Kaehlbrandt: Nu uita familiile!\)](#)
Dr. Roland Kaehlbrandt vorbește despre sprijinirea familiilor

rețea de agenții.

prin aprecierea lor.



[Infos Belgique \(Informații Belgia\)](#)

Site web oficial cu informații despre viața în Belgia, destinat imigranților care se stabilesc în Belgia.

Prezențați propria experiență și altora

Experiențele de succes și cele cu mai puțin succes pot fi interesante pentru colegii care se confruntă cu situații similare.

1. Împărtășiți experiențele dumneavoastră prin implicarea în mai multe inițiative care vizează integrarea elevilor imigranți și combaterea segregării.
2. Luați parte la proiecte de mentorat pentru profesori și elevi, cursuri de formare avansată în ceea ce privește managementul la clasă pentru profesori, creșterea competenței de a citi, prin grupuri de lectură și la instruirea periodică a cadrelor didactice cu privire la aceste aspecte.

Surse de instruire de pe portalul School Safety Net

- [Programme for peer training and against discriminations and prejudices \(Program pentru educație de la egal la egal și împotriva discriminării și prejudecăților\)](#)
EPTO încurajează persoanele cu vârste între 15 și 25 de ani să-și asume responsabilitatea atunci când se confruntă cu situații de discriminare și prejudecăți.
- [Meeting the other \(Cunoașterea celorlalți\)](#)
Migrațiile și primirea migranților. (Belgia).

Site-uri web

- [Exemplary implementation of the National Diversity Plan in Sweden - Integration through education \(Implementare exemplară a Planului National de Diversitate în Suedia – Integrare prin educație\)](#)
Aflați despre multiplele inițiative derulate prin acest plan de diversitate, care include "școala de idei" pentru diversitate, programe de mentorat și programele părinților ca și parteneriatele cu mai mulți actori sociali.
- [Université de Paix \(Universitatea din Paix\)](#)
Module de instruire propuse de "Universitatea din Paix" (Belgia).

Povești de succes de pe portalul School Safety Net

- [Mentoring: Help for Parents \(Mentoratul: sprijin pentru părinți\)](#)
O poveste de succes. (Belgia)